

Novi grobovi



ANTON OSTANEK

V soboto je nagloma preminil za srčno kapjo Anton Ostanek, po domače Jerinov Tone, star 57 let, stanujoč na 656 E. 162 St. Doma je bil iz vasi sv. Pavel pri Št. Vidu v Zatični na Dolenjskem, kjer zapuša brata Franceta in Ignaca ter sestre Ivaniko, Jozefa, Milko in več sorodnikov. V Ameriki se je nahajal 38 let in je delal kot mašinist pri Morrison Products Co.

Tukaj zapuša soprogo Mary, rojeno Zulich, ki je bila rojena v Chicagu, Ill., sina Anthony J., hčer Mary, vnuka, brata Louisa v Prince George, B. C. Canada, in več sorodnikov. Pogreb se vrši v torek jutraj ob 8.45 uri iz pogrebnega zavoda Joseph Zele in sinovi, 458 E. 152 St., v cerkev Marije Vnebovzete ob 9.30 uri ter nato na pokopališče Calvary.

FERDINAND ARKO

Po dveletni bolezni je preminil včeraj jutraj na svojem domu Ferdinand Arko, star 77 let, stanujoč na 3588 E. 81 St. Doma je bil iz vasi Sodražica, odkoder je prišel v Ameriko pred 51 leti. Kmalu po prihodu v to deželo, je začel gostilno na High St. v mestu, pozneje pa je vodil mlekarstvo v Newburghu. Zadnjih 32 let je delal kot inšpektor pri Pennsylvania železnici. Bil je med ustanovitelji fare sv. Lovrenca in društva sv. Lovrenca, št. 63 KSKJ, pri kateremu je bil član.

Tukaj zapuša žalujočo soprogo Frances, rojeno Jappel, sinove: Fred, Stanley, Louis, Anthony in Robert, hčeri Mrs. Christina Zaletel in Mrs. Rose Kaplan ter vnuke. Pogreb se vrši v sredo jutraj ob 8.30 uri iz pogrebnega zavoda Louis Perfolia v cerkev sv. Lovrenca ob 9. uri ter nato na pokopališče Calvary.

MARY PIRC

Nagloma je preminila včeraj jutraj na svojem domu Mary Pirc, rojena Smole, po domače Kovačeva Micka, stanujoča na 1382 E. 47 St. Doma je bila iz vasi Kremenca Ig pri Ljubljani, odkoder je prišla v Ameriko pred 42 leti. Stara je bila 78 let in je bila vdova. Mož Frank je umrl 20. februarja 1949. Bila je članica Oltarnega društva fare sv. Vida.

Tukaj zapuša brata Franka Smole, sestro Mrs. Uršulo Ponikvar, polbrata Joseph Smole v Newbury, Ont., Canada, bratranca Joe Orenik v Barbertonu, Ohio, ter več drugih sorodnikov, v stari domovini pa zapuša tri pol-sestre. Pogreb se vrši v sredo jutraj ob 8.30 uri iz Zakrskovega pogrebnega zavoda v cerkev sv. Vida ob 9. uri in nato v družinsko grobnico na pokopališče Calvary.

AUGUST AUCIN

Snoči je nagloma umrl August Aucin, stanujoč zadnjih 20 let pri družini Krečič na 1056 E. 61 St. V Ameriki se je nahajal okrog 40 let in je bil star 65 let. Zadnje čase je delal kot pomivac posode v Sornovi restavraciji. Bil (Dalje na 2. strani)

NEHRU JE PRIPRAVLJEN, DA POSREDUJE NA KOREJI

NEW DELHI, 22. junija—Ministrski predsednik Nehru se je izjavil za pripravljenega, da z vsemi sredstvi, ki so mu na razpolago, posreduje na Koreji, da pride do premirja in da se premosti zadnja sporna točka, kako izmenjati vojne ujetnike ali prostovoljno, ali prisilno.

"Indija je pripravljena dati vsa svoja sredstva na razpolago, da se doseže ta cilj; več ne moremo storiti," je dejal Nehru. Nehru je nadalje podčrtal posredovalno vlogo Indije, ki je možna in ki obeta uspeh radi tega, ker je Indija v prijateljskih odnosih z vsemi državami, ki so zapletene v vojno na Koreji.

10. julija 1952 bo preteklo eno leto, odkar so se začela pogajanja za premirje na Koreji. Razen vprašanja izmenjave vojnih ujetnikov sta obe delegaciji prišli do soglasja. Kakor znano, je stališče komunistov, da se morajo vrniti vsi vojni ujetniki in da se uporabi za doseg tega cilja, če bi bilo potrebno, tudi sila. Zavezniki pa trdijo, da je vrniti le tiste vojne ujetnike, ki se hočejo prostovoljno vrniti. Sami imajo v posesti okrog 170.000 takih ujetnikov, sto tisoč od njih pa je vrnitev na Kitajsko oziroma v severno Korejo odklonilo.

Ko je zavezniška delegacija v znak protesta, ker komunisti na konferencah uganjajo zgolj propagando, zopet tri dni izostala od posvetovanj, je predložila komunistični delegaciji, da je tudi Sovjetska zveza med zadnjo vojno zavzela principielno stališče glede izmenjave vojnih ujetnikov, namreč da se vojni ujetniki povprašujejo, ali se hočejo vrniti v domovino ali ne. Tako je postopala Sovjetska zveza v vprašanju vrnitve nemških vojnih ujetnikov in zakaj ne bi korejski in kitajski komunisti posnemali vizgled matice komunizma, ki je v Sovjetski zvezi.

V utemeljevanje svoje posredovalne vloge je Nehru tudi naglasil, da je vsaka enostranska trditve glede vojne na Koreji škodljiva in zmotna. To velja isto o trditvi, da Amerika vodi na Koreji bakteriološko vojno. Tudi v tem vprašanju je treba uporabiti pravilna sredstva in metode, da se preiščejo obdolžitve na nepristranski način.

V bolnišnici

Dobro poznani Mike Poklar, ki je dolgo vrsto let vodil gasilniško postajo na E. 43 St. in St. Clair Ave., zadnje čase pa vodi gostilno Poklar's Tavern na Chardon Rd., se nahaja v Forest Hill bolnišnici, kjer se jo moral prošli torek podvreči operaciji na slepiču. Zdravje se mu polagoma vrača in prijatelji ga lahko obiščejo. Želimo mu čimprejšnjega popolnega okrevanja!

S SMRTJO JIM JE POMAGAL DO HIŠE

OMAHA, Neb., 22. junija—Družina Gomez, španska po rodu, je imela 12 otrok. Med njimi je bil tudi Edward, ki je staršem zagotovil, da bodo prej ali slej prišli do svoje strehe.

Edward Gomez je šel z 19. leti kot vojak na Korejo. 19. septembra lanskega leta je junaško padel. Razmesarila ga je granata, ki je bila namenjena moštvu, ki je streglo bližnji težki strojničnici. Gomez je bil po smrti odlikovan z najvišjim vojaškim odlikovanjem "Častno medaljo." Toda Gomez je bil tudi zavarovan.

Župan mora odstopiti

RIM, 22. junija—V kraju Gambasi v bližini Firence je bil za župana Constantino Cambattelli. Župan je dovolil demonstracije ob priliki prihoda generala Ridgwaya v Italijo. Ministrstvo za notranje zadeve v Rimu je prepovedalo vsa javna zborovanja, torej tudi demonstracije za časa bivanja generala Ridgwaya v Italiji. Neposlušnega župana je ministrstvo brzojavno odslovilo.

Rimska vlada je dejala, da se dogodki v Parizu za časa prihoda Ridgwaya ne bodo ponovili v Rimu. Dejansko do nemirov ali protidemonstracij v Italiji ni prišlo, razen malih izjem, med katerimi je tudi gornja.

Amerika naj jamči za 50 let

PARIZ, 22. junija—Takozvana Severno-atlantska pogodba je bila sklenjena za dobo 20 let. Vlade Francije, Zpadne Nemčije, Italije, Belgije, Nizozemske in Luksemburga so sedaj zaprosile Zedinjene države, da pristanejo na to, da se ta pogodba podaljša za 50 let. Če je katerakoli od teh članic od zunaj napadena, naj bi ji vse ostale prislokoile na pomoč. Med njimi so najmočnejše Zedinjene države, in Zedinjene države naj za dobo 50 let dajo svoje jamstvo, da nobena od teh držav ne bo napadena, in svojo pomoč, če bi bila napadena. Zpadna Nemčija sicer še nima članstva pri tej pogodbi, je pa v sklopu skupne zpadnoevropske obrambe in velja ista jamstva tudi zanjo.

Prosilke, da se jamstvo podaljša za 50 let, se sklicujejo na svoječaso izjavo Deana Achesona, ki je za Zedinjene države obljubil, da se Zedinjene države podaljšanju pogodbe ne bodo protivile.

Na obisku

Iz New Smyrna Beach, Fla., kjer biva zadnja leta, sta prišla na obisk poznana Anton in Matilda Cerne. Tu nameravata ostati kake tri tedne. Prijateljji jih lahko obiščejo na domu hčere in zeta, Mr. in Mrs. Louis Medden na 22050 Tracy Ave. Prihodnjo nedeljo se bo vršilo družinsko slavlje na farmi F. Germaka v Genevi, Ohio. Dobrodošla!

Zavarovalna policia je dolečevala, da bodo starši Gomeza dobili zavarovalnino, če Gomez pade oziroma pride ob življenje. Zavarovalnina je bila izplačana staršem Gomeza in tako se je izpolnilo, kar jim je mladi Gomez v mladosti obetal: "Pomagal vam bom do lastne strehe."

ČE ŽE RAZPOROKE, NAJ BODO ZAKONITE

WASHINGTON, 22. junija—Razporeke so v Ameriki moderne. Toda veljavnosti razporek in tem sledečih novih zakonov, so čisto v dvomu. Manjka federalnega zakona, ki bi določal, da razporeke, dobljene v kate-rekoli od ameriških držav, so veljavne v vseh posameznih državah, in tako tudi novo sklenjeni zakoni. Ta načrt zakona je sedaj v pretresu pred senatom.

Kakšno stanje vlada sedaj v Ameriki?

Okrog štiri milijone razporečencev v Ameriki stoji pred nevarnostjo, da se bodo zasledovali radi dvoženstva ali celo mnogoženstva, če se razporeke v kateremkoli kraju, tudi one izvršene v znanem Reno, ne priznajo povsod kot veljavne.

Amerika je odločna

WASHINGTON, 22. junija—Češki diplomat Jiri Stary je služil pri češkem poslanstvu v Washingtonu kot tajnik poslaništva. Zapleten je bil v špijskažno afero in je moral zapustiti Ameriko 31. oktobra 1951.

Vlada v Pragi je sedaj imenovala Jiri Staryja za člana češke delegacije pri Združenih narodih.

Ameriška vlada je poslala Trygve Lieu, glavnemu tajniku ZN, pismo, v katerem trdi, da Jiri Stary ne bo dovolila bivanja v Ameriki, tudi ne v svojstvu člana češke delegacije pri Združenih narodih.

V TEXASU RAZSAJA POLIO

HOUSTON, Texas, 22. junija—Na sto tisoč prebivalcev so ugotovili v Texasu 20 slučajev polija. V državi imajo sedaj 771 slučajev, ko so jih imeli leta 1951 le 287, leta 1950, ko naj bi šlo za višek, pa 717. V mestih Dallas in Houston je skupaj 330 bolnikov, obolelih na poliju. Letošnje leto je umrlo na poliju že 15 ljudi. Zadnja dva obolela sta bila: 16-letni fantek in 15-letna deklica.

Mladič odlikovan

Mladi Edward Zarnick, sin poznane Cam Zarnicka, glavnega odbornika SNPJ iz 3564 W. 67 St., je bil izmed kakih 4.000 uposlencev Ford Motor Co., ki ima svojo veliko tovarno na Brookpark Rd., izbran za poseben tečaj v zvezi z delom v laboratoriju, katerega vodi Ford družba v svojih laboratorijih v Dearbornu, Mich. Edward je danes odšel tja, kjer bo ostal nekaj mesecev, da dovrši tečaj. To je že drugo tako odlikovanje, ki ga je Edward prejel od omenjene družbe. Mladiču čestitamo in mu želimo še mnogo uspeha na tem polju!

V bolnišnici

V soboto je bila odpeljana v Mt. Sinai bolnišnico Mrs. Mary Belaj, soproga poznane Franke Belaj, ki vodi trgovino z moško in deško opravo na 6205 St. Clair Ave. Obiski niso dovoljeni. Upamo, da se kmalu zopet povrne v krog svoje družine.

Seja kluba Ljubljana

Jutri zvečer ob 7.30 uri se vrši seja kluba Ljubljana v navadnih prostorih. Vabi se članstvo, da se udeleži v obilnem številu, ker je več važnih stvari na dnevnem redu.

Za ameriškega delavca ni izbire med Taftom in Eisenhowerjem!

GLASILO UNIJE C.I.O. URADNO ZOPER GEN. EISENHOWERJA

WASHINGTON, 22. junija—"Med Eisenhowerjem, ki pravi, da ne pozna notranjega socialnega položaja in ne da odgovorov na važna sedanja vprašanja in ki gleda na Ameriko za 50 let nazaj; in med Taftom, ki hoče, da naj vlada nad Ameriko bogati poslovni svet, za delavstvo ni izbire," piše "C.I.O. News," glavno glasilo C.I.O.

Glasilo "C.I.O. News" je zavze-lo prvič uradno stališče unije C.I.O. in zagovarja politiko Phila Murraya, predsednika unije C.I.O. jeklarjev.

Napad na Eisenhowerja, ki je izšel v tem glasilu, se tolači tudi tako, da je vodstvo unije C.I.O. hotelo razčistiti pojme. Nekateri med voditelji delavcev so se namreč ogrevali za kandidaturu generala Eisenhowerja.

"C.I.O. News" napada Eisenhowerja in njegovo izjavo o barantanju, da bo Eisenhower barantal vse za tiste, ki njega volijo, da pa bo pustil skrb delav-nega človeka na strani. Med Eisenhowerjem in med Taftom s stališča ameriških delavcev bistveno ni nobene razlike in ameriški delavec nima izbire med tema kandidatom.

General Eisenhower v Texasu

DALLAS, Texas, 22. junija—Spor, ki je nastal radi republikanskih delegatov za konvencijo, komu namreč ti pripadajo, ali Eisenhowerju, ali senatorju Taftu, se je še poglobil. General Eisenhower je nastopanje Tafta in njegovih privržencev, ki si lastijo delegacijo države Texas za sebe, označil naravnost za izdajstvo programa stranke in vseh njenih principov. Za konvencijo v Chicagu je zahteval general Eisenhower odprte karte in lojalno razpravljanje. S tem je general Eisenhower nastopil zoper masinerijo procedure na konvenciji, ko si je znal senator Taft pridobiti za sebe glavne funkcije in odborov konvencije in konvencije same.

V Louisiani se tepejo med seboj

SHREVEPORT, La., 22. junija—Državni republikanski odbor je izključil iz svoje srede dva delegata, ki sta se izjavila za generala Eisenhowerja. Na nju no mesto je postavil dva nova delegata, ki sta se izjavila za kandidaturu senatorja Tafta. Kakor v Texasu, tako je tudi v državi Louisiana spor med republikanci, komu od obeh kandidatov pripadata delegaciji, ali Taftu, ali Eisenhowerju.

Taft je zmernejši

Senator Taft se je ponovno zavezal za John Fosterja Dullesa, ki naj izdela skupni republikanski zunanji politični program

katerega naj sprejme republikanska konvencija v Chicagu za svojo bodočo smernico v ameriški zunanji politiki. Senator Taft je zatrdil, da bo ta program sprejemljiv tako za njega, kakor tudi za generala Eisenhowerja. Taft je nadalje trdil, da ga je Eisenhower sicer nazval izolacionista, v resnici pa ne obstojajo med njim in med generalom Eisenhowerjem bistvene razlike. Eisenhower sicer daje večjo važnost Evropi kot pa on, toda pri tem pa gre le za metode, ne pa za principelna vprašanja. Velika razlika med njim in med Eisenhowerjem je v tem, da si Eisenhower ne upa odkrito nastopiti zoper zunanjo politiko Trumana in Achesona.

Spor v številu delegatov

Pristaši senatorja Tafta zatrjujejo, da ima Taft za seboj že 588 delegatov, za nominacijo pa je potrebnih 604 delegatov. Ti krogi pripisujejo generalu Eisenhowerju 361 delegatov.

Dve veliki ameriški časopisni agenciji AP in UP nimata enotnih števil. Agencija AP daje Taftu 466, Eisenhowerju 393 delegatov. Agencija UP daje Taftu 471, Eisenhowerju 405 delegatov. Tretja pomembna časopisna agencija INS pa daje Taftu 515, Eisenhowerju pa 425 delegatov.

Zanimiva napoved demokratov

Odborniki propagande za Estesa Kefauverja kot predsedniškega demokratskega kandidata trdijo, da imajo voditelji demokratov posebno strategijo za demokratsko konvencijo v Chicagu. Pri prvem glasovanju bo vsa stvar zašla v slepo ulico. Tako tudi postavitev Kefauverja za demokratskega predsedniškega kandidata. Nato pa bodo ti voditelji pokazali svojo strategijo v odprtih kartah in se zavzeli za gubernerja Stevensonja, ki bo tudi dobil nominacijo. Vsa igra, ki gre v resnici za to, da se končno postavi gubernern Stevenson, je namenjena tudi izigravanju Averella Harrimana in senatorja Russella.

Tudi nastopi Stevensonja namigujejo, kaj je pravzaprav za-daj za njegovo kandidaturu. Stevenson formalno stoji na stališču, da je le kandidat za gubernerja Illinois. Do sedaj je bila mala zapreka njegovo ose-

no vprašanje, ker je razporečen, da se še ni izjavil za predsedniško kandidaturu. Toda Stevenson je v centrali v Washingtonu načel to vprašanje, to pa ravno v zvezi s predsedniško kandidaturu. Trdi se, da ni izključeno, da bo Stevenson zoper poročil svojo bivšo ženo Ellen Borden, ki je zahtevala razporeko, potem ko je Stevenson postal governor Illinois, ker da ji ne ugaja politično življenje.

Znova Taft-Eisenhower

V Las Vegas je general Eisenhower med drugim ponovil očitke, kako Taftoveci za sebe na nepošten način pridobivajo delegate. Eisenhower je zanikal, da bi mu bila ponudena kandidatura demokratov in tudi da bi imel namen ustanoviti tretjo politično stranko.

Ruska ofenziva zoper zpadno Nemčijo

BERLIN, 22. junija—Predsednik vlade Vzhodne Nemčije Otto Grotewohl boleha že dalje časa. Sovjeti smatrajo, da mora biti izmenjan z nekom, kateremu zdravje ne bo delalo zapreke do večje politične aktivnosti, ko gre za splošno ofenzivo zoper Zpad, vključno zoper Zpadno Nemčijo. Zato naj bo Otto Grotewohl zamenjan z energičnim Walterjem Ulbrichtom, tudi komunistom, ki vodi sedaj posle podpredsednika vlade.

Moskva upregla satelite

DUNAJ, 22. junija—Vlade satelitskih držav v Pragi, Budimpešti, Bukarešti in Sofiji so dobile nalog iz Moskve, da začnejo z diplomatsko ofenzivo zoper Zpad. Cilj te diplomatske ofenzive naj bo ta, da se prepreči pristop Zpadne Nemčije k Zpadu. Posamezne vlade in satelitski parlamenti so naslovili na parlament Velike Britanije, Francije, Italije, Belgije, Nizozemske in Luksemburga poziv, naj ne odobrijo ratifikacije mirovne pogodbe z Zpadno Nemčijo in ne njenega pristopa k zpadno evropski obrambi.

Prestala operacijo

Mrs. Josephine Bizyak iz 13101 Crossburn Ave., ki se je na Spominski dan poškovala na svojem domu, se še vedno nahaja v St. John's bolnišnici, kjer je prošli ponedeljek srečno prestala operacijo. Obiski niso dovoljeni. Najlepše se zahvaljuje vsem za poslane voščilne kartice. Želimo ji, da bi se kmalu zdrava povrnila na svoj dom!

Zadušnica

V torek jutraj ob 8.30 uri se vrši v cerkvi Marije Vnebovzete na Holmes Ave. zadušnica v spomin sedme obletnice smrti Josepha Adamitch. Sorodniki in prijatelji so vabljeni, da se opravi udeležijo.

Podr. št. 48 SANS

V torek zvečer ob osmih se vrši redna seja podružnice št. 48 SANS v navadnih prostorih Slovenskega delavskega doma na Waterloo Rd. Članstvo in društveni zastopniki so prošeni, da se udeležijo v polnem številu.

UPORI KAZNJENCEV SO MODERNI

SAO PAULO, Brazilija, 22. junija—V tujakšnji državni kaznilnici se je uprlo in pobegnilo iz zaporov okrog 300 kaznjencev. Pri pobegu je bilo ubitih okrog 15 stražnikov in nameščenecv kaznilnice. Zdravnik kaznilnice in radijski operator sta bila sicer ranjena, sta pa kasneje ranam podlegla. Od obsojencev je bil samo eden ubit, drugi pa ranjen.

Uporniki so premagali najprvo stražo, nato se polastili strojni in pušk ter ušli v svobodo. Velika skupina kaznjencev je nato strahovala bližnja mala mesta. Vlada je bila prisiljena, da je poslala na pomoč vojaštvo, letala in del mornarice, ki so imeli z uporniki prave bitke. Do sedaj se je vsem tem silam posrečilo, da so zajele 22 od pobeglih kaznjencev.

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.
6231 ST. CLAIR AVENUE CLEVELAND 3, OHIO
Henderson 1-5311 — Henderson 1-5312
Issued Every Day Except Saturdays, Sundays and Holidays

SUBSCRIPTION RATES—(CENE NAROČNINI)
By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town:
(Po raznašalcu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):
For One Year—(Za eno leto) \$8.50
For Six Months—(Za šest mesecev) 5.00
For Three Months—(Za tri mesece) 3.00

For Canada, Europe and Other Foreign Countries:
(Za Kanado, Evropo in druge inozemske države):
For One Year—(Za eno leto) \$10.00
For Six Months—(Za šest mesecev) 6.00
For Three Months—(Za tri mesece) 3.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at
Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

104

VZHODNA NEMCIJA— DRUGA KOREJA?

(1)

"Sedanja vojna bo odločila usodo nemškega naroda za tisoč let," je rohnal Adolf Hitler, ko je začel in vodil zadnjo svetovno morijo, kateri so dali bistveni pečat ravno Nemci. S stališča "samo mi Nemci in samo mi" je Hitler začel z do tedaj nepoznano vojaško taktiko in metodo, da je določil, koliko talcev-civilistov pade za vsakega ubitega Nemca. Kakor je pač bila nevarna dežela, kamor je vstopil, tako je določeval višino žrtev, ki morajo pasti, če bo padel en Nemec. V bivši Jugoslaviji na primer so nemški vojaški poveljniki določevali 50 do 300 glav, ki se morajo položiti na žrtvenik ene uboge nemške glave, ki je morala pasti, ker se je narod upravičeno boril zoper nasilstvo in za svojo svobodo. Mesto Kragujevac v Srbiji ne bo nikdar pozabljeno. Skoraj dobesedno je bila postreljena vsa srbska učeča se mladina z mnogimi dorastlimi moškimi vred brez razlike na starost. Talstvo ima v Jugoslaviji ogromen nagrobni spomenik v srcu vseh Jugoslovancev.

Ko je padel, bolje rečeno na posledicah napada umrl Hitlerjev samodržec v Pragi Heydrich, je Hitler "ovekovečil" svoje masčevanje nad Čehi, ko je dal dobesedno iztebiti vse moške mesta Lidice, kraj sam pa skušal onesposobiti za nadaljnji življenski razvoj.

Med vojno je izšla ruska propagandna knjiga z dokumenti, slikami in stvarnimi popisi vsega, kar je uganjala nemška vojska nad civilnim prebivalstvom Rusije. Knjiga je bila predstavljena v angleški jezik, toda vsled prekrute vsebine, ki končno ostudno kvarno vpliva na notranjost vsakega normalnega bralca, je bila druga izdaja prepovedana.

Za Slovence v stari domovini ne bo nikdar pozabljen Št. Vid nad Ljubljano, še manj pa Begunje na Gorenjskem. Zupančič pravi, "da grobovi tulijo," ko stikajo za novimi prebivalci. O kaznilniških prostorih v Begunjah na Gorenjske mbi se dalo še danes trdit, da tulijo njihovi zidovi za večer opomin vsem, kaj je bila hitlerjansko nacistična tiranija.

V Nemčiji gre za narodno tragedijo, kakršna se redkokdaj bere na listih človeške zgodovine. Tragedija nam prihaja tem bolj živo pred oči, ker vemo, da si jo je pisal narod sam. S tega stališča vzeto bi dejali z vulgarnim izrazom, "da naj narod juho, kakršno je skuhal, tako poje tudi sam." Izgovor, da nemški narod kot narod ni kriv zadnje svetovne morije in hitlerjanskih pohodov po Evropi, marveč, da je bilo vodstvo nacistov odgovorno za vse, kar se je zgodilo, je jalov. Prvič je v nemškem karakterju samem globoko zapisana domišljija, da so Nemci nad vsemi drugimi. Torej nujno hegemonistični. Drugič pa se Nemci ne morejo izgovarjati na vodstvo ene stranke kot take. Nemci sami povišujejo svojo izobrazbo, kulturo in civilizacijo. Vse to v resnici imajo. Ne gre za mlad zgodovinski narod, za maloštevilno ljudstvo! Gre za narod, ki ima na desetine milijonov članov in ki ima stoletja staro zgodovino. Potemtakem je ta narod, ko je z glasovanjem dal diktatorju Hitlerju in nacistični stranki vso oblast družbe in države v roke, vedel, kaj je delal in je za svojo sedanjo usodo soodgovoren. Bilo bi tudi nečastno in nemožato, če bi hotel tak veliki narod naprtiti odgovornost za sedanje dogodke kratkomalet na nekaj posameznikov. V ostalem ne moremo trdit, da bi se Nemci te skupne odgovornosti ne zavedali.

Toda Nemčija ni toliko interno kot mednarodno vprašanje. Radi Nemčije smo prišli v dvoje svetovnih vojn. Na Nemčijo se gleda, ko se zamišlja bodoči evropski ustroj. Nemčija, premaga ali ne, je prvovrstno mednarodno vprašanje in ostane. S tega vidika gledano na sedanji razvoj dogodkov predvsem v Vzhodni Nemčiji, nad katero izvajajo svojo oblast sovjetski imperialisti, se poraja mednarodno važno vprašanje, kam bodo ti dogodki končno privedli. Ali bo Nemčija pozorišče nove Koreje? Tudi v Nemčiji sami v obliki državljanske vojne? Če do te državljanske vojne pride, ali bo šlo v resnici samo za državljansko vojno, ali pa ne bo nekdo drugi izven Nemčije dirigiral to vojno in imel glavne prste vmes? In dalje: Ali bo to klanje omejeno med Nemce same in ali ne bo takojšnjega usodnega mednarodnega odmeva? Ali bo Rusiji uspelo, da se bo nekdo zanjo kral kot se kolje na Koreji, niti en sovjetski vojak pa ne bo sprožil puške, ne bo ranjen, ubit ali zašel v vojno ujetništvo? Ali pa je že dovolj skušenj, da vsakdo ve, kje so Sovjeti zadaj?!

L.Č.

Vesti iz življenja ameriških Slovencev

Iron Mountain, Mich.—Dne 3. aprila je umrl John Moshet, star 69 let. Doma je bil s Koroškega Zapušača žena, dva sina, hčer in štiri vnuke.

—Dne 20. maja pa je umrl Paul Markovich, star 62 let. Doma je bil iz Like, Hrvatsko. V Ameriko je prišel leta 1905. Zapušača žena Mary, sina Roberta in sestro v starem kraju. Oba sta bila žrtve krutega raka.

Pueblo, Colo.—Dne 29. maja umrla Rose Theresa Zakrajsek, dekleško ime Gradišar. Rojena je bila v Velikem Osovniku, fara Rob, hišno ino Rupar. Ob smrti je bila stara 63 let. V Ameriki je bivala 46 let. Bila je članica KSKJ. Na domu zapušača hčeri Rose in Olgo, sina Stanleya in brata Antona Gradisherja v Pueblo, sina Alberta v Seattle, Wash., in brata Franka in sestro Johano v Jugoslaviji. Bolehala je kakih 15 let za srčno hibo, kateri je podlegla.

Nevarno je zbolela Mary Okic. Zdravi se na domu.

Milwaukee, Wis.—Jennie Perko, soproga tajnika društva št. 16 SNPJ se je ponesrečila pri padcu, ko je čistila okno. Počila ji je kost nad stopalom in se je morala zateči v bolnišnico St. Lucas.

—John Poklar, tajnik društva Badger št. 584 SNPJ, je na univerzi Marquette prejel diplomu v električnem inženirstvu.

—Dne 7. junija sta se zaročila Richard Walker in Dorothy Catherine Wiher. Zaročenka izhaja iz poznane družine Jos. Wiher.

—Dne 14. junija se je oženil Joseph S. Poczekaj s Heleno Ruppe.

Ely, Minn.—Po sedemletni boleznici je umrl v bolnišnici v Duluthu Gregor Želzek (Zaberc), član SNPJ. Pokopan je bil na pokopališču v Elyju. Ob smrti mu je bilo 69 let. Doma je bil iz Sv. Antona na Zgornjem Štajerskem. V stari domovini zapušača sestro, če še živi.

—V bolnišnici je tudi umrl rojak Matt J. Grahek, rojen v Elyju, star 41 let. Bil je veteran druge svetovne vojne. Zapušača žena, dva otroka, očeta, štiri brate in sestro.

—Umrl je najstarejši Slovencec Pavel Lube, star 91 let. Doma je bil iz črnomeljskega okraja. V Elyju je živel 65 let. Zapušača štiri sine in tri hčere.

Duluth, Minn.—V bolnišnici St. Mary se zdravi dobro poznana rojakinja J. Vene.

—Istomam se zdravi rojak John Mihelič iz Elyja. Bolnišnico pa je zapustil rojak Joseph Grahek in se sedaj zdravi doma v Elyju.

—Težko operacijo je prestal Leopold Ilaš iz Elyja. V isti bolnišnici se zdravi Joe Vertačnik iz Virginije.

Chicago—Pri delu se je v torek mrtev zgrudil na tla poznani rojak John Lukanich, stanujoč na 3348 W. Potomac Ave. Pokojnik je bil član društva Modern Woodmen, samostojnega društva Danice in Zapadne slovenske zveze. Zapušača žena, več otrok in druge sorodnike.

Springfield, Ill.—Poznana in zavedna Slovenka ter društvenica Antonia Church se še vedno nahaja v bolnišnici. Njeno stanje je še vedno kritično.

Wilsonville, Ill.—Dne 16. aprila je umrl John Hoffner, star 58 let, član SNPJ. Rojen je bil v Nemčiji. Zapušača soproga Anno, sina in hčer, brata in dve sestri. Pokopan je bil v soboto 19. aprila.

Buenos Aires—Umrl je rojak Avgust Brezovar, doma iz Ljubljane, star 56 let. V Argentino je prišel pred 25 leti. V Argentini zapušača sestro, svaka, vnuke in več sorodnikov, prav tako v stari domovini.

—Po dolgi in mučni boleznici je umrl rojak Leopold Krasan, doma iz Šempasa na Vipavskem,

star šele 49 let. Bil je operiran na jetrih in od tedaj se ni več opomogel. Pokojnik je bil velik rodojlob. V Argentini zapušača soproga, sina in sestro ter v stari domovini več sorodnikov.

North Chicago, Ill.—Dne 31. maja je umrl Frank Setina, član SNPJ. Rojen je bil leta 1887 v vasi Zbilje pri Medvodah. Tukaj zapušača soproga Mary, hčer Zofijo in brata v Kanadi. Pokopan je bil 3. junija dopoldne.

Forest City, Pa.—Dne 30. maja je bil ubit v avtomobilski nesreči John Palenšek, star 19 let, rojen v Alexandru, Pa., član SNPJ. Zapušača očeta, mater in tri sestre.

Moon Run, Pa.—Umrl je Jakob Tomec, star 65 let, doma iz Loža. Bil je član SNPJ in Slovenskega samostojnega društva. V Ameriki je bival 45 let. Tukaj zapušača sina, hčer, sedem vnukov in vunkinj.

Strabane, Pa.—Dne 27. maja je umrl Martin Žagar, star 57 let. Doma je bil iz vasi Strahomer pri Igu na Dolenjskem. V Ameriki je bival 39 let. Bil je član SNPJ in ABZ. Tukaj zapušača soproga, dva sina, hčer in dve hčeri v Detroitu, kakor tudi sestri Agnes Zitko in Ani Kopivšek v Meadowlands, Pa.

Detroit, Mich.—Po kratki in mučni boleznici je umrl 1. junija Fred Kochevar, član SNPJ, star 77 let.

Rojen je bil v Loški dolini. V Detroit se je preselil pred 20 leti iz okolice Albia, Ia. Zapušača soproga Mary, dva sina v Montani, dva sina in dve hčeri v Detroitu.

Star City, W. Va.—Dne 5. maja je umrla Wilhemina Rubic, stara 21 let. Rojena je bila v Purslovu, W. Va. Zapušača mater, pet sester in dva brata. Njen oče je bil ubit v premočevniku 1. 1948.

POZDRAVI NAŠIH NAROČNIKOV

Naš dolgoletni naročnik iz New Philadelphia, Ohio, Mr. William Pongratz, pozdravlja svoje znance in prijatelje.

Iz Maynard, Ohio, se je oglašil naš dolgoletni naročnik, poznani Mr. Joseph Kafrie, ki je obnovil naročnino in se zahvaljuje za redno prejemanje lista. Tudi pošilja pozdrave vsem znancem in prijateljem.

Pozdrave pošilja Mr. John Petavs iz Little Falls, N. Y., ki že dolgo vrsto let z zanimanjem čita Enakopravnost.

Zopet se je oglašila Mrs. Matilda Petchnik iz daljnega Enumclaw, Wash., ki je obnovila naročnino in obenem pozdravlja vse.

Iz Aliquippa, Pa., smo prejeli pozdrave in ponovljeno naročnino od Mr. Frank Struble.

Oglasil se je tudi Mr. George Subić iz Portlanda, Ore., ki pošilja pozdrave in nekaj na naročnino, za prihodnjič pa pravi, da bo kaj več pisal. Veselilo nas bo, če boste poročali kakšne novice iz vaše nasebine.

Naš dolgoletni naročnik John Dekleva iz Trinidad, Colo., piše, da je brez dela že od 1. aprila, ko je tamošnji premogorov zaprl vrata. Tedaj je prišlo ob delo 126 mož, ki se po večini nahajajo na brezposelnostni podpori.

Z obnovljeno naročnino, je Mr. Rudolph Stucker iz Gary, W. Va., napisal kratko notico, v kateri pravi, da se mu list Enakopravnost zelo dopade. Pričakuje, da enkrat obišče Cleveland in da bo ob tej priliki obiskal tudi uredništvo. Hvaležni mu bomo za obisk.

Pozdrave z Davis, W. Va., pošilja naročnik Anton Vidmar, ki piše, da je list dober.

Mr. Tony Pavzin se je preselil iz Warren, Pa., v Sherman, N. Y., odkoder je ponovil svojo naročnino in pošilja najlepše pozdrave.

Iz Portville, N. Y., pozdravlja Mr. John Kromar, ki se je obenem tudi naročil na Enakopravnost.

NAJVEČJI AKVARIJ NA BALKANU

Po zamisli veterinarja Rehbergerja in ob gradbenem vodstvu Jožeta Požavka nastaja v dokaj poškodovani nekdanji kavarni v mestnem parku v Mariboru moderen akvarij, kakor ga ni v Jugoslaviji in ne na Balkanu. Čeprav je rok za dograditev in ureditev 40 oglednih akvarijev Dan vstaja, poskušajo po žrtvovalni gradbeni delavci ob stalni pomoči vodstva gradnje opraviti svojo nalogo do začetka "Mariborskega tedna."

Zaradi pomanjkanja radiatorjev, cevi za kurjavo in podobnih težav so graditelji včasih v skrb, vendar delo ne zastane in ljudje, ki akvarij gradijo, si znajo iznajdljivo pomagati. Gradbeni gospodar je Olepševalno društvo, mnogo pa pomaga pri gradnji Mestni ljudski odbor. Tako bodo Mariborčani in tudi gostje že na "Mariborskem tednu" lahko spoznavali življenje morskih in sladkovodnih rib.

Člani društva akvaristov, ki jih je v Mariboru 30, pa bodo tu lahko dobivali ribe, hrano zanje in tehnični material. Akvarij bo hkrati tudi institut, ki bo pomagal z nasveti slovenskim ribogojnicam. Preprečeval bo tudi bolezn med ribami.

Oglednim prostorom akvarija je priključena ribogojnica tropičnih rib, prostor za doraščanje mladice, prodajni oddelek in majhen laboratorij. Pred letom dni si je ogledalo začasni laboratorij v parku v nekaj dneh nad 8.000 ljudi, zato pričakujejo graditelji, da bo tokrat zanimanje za velik in primerno urejen stalni akvarij še mnogo večje.

Ko bo akvarij povsem urejen, se bodo docela pomirili tudi tisti Mariborčani, ki so v parku hoteli kavarno, čeprav so gotovo vedeli, da kavarna v parku ni bila nikoli donosna. Domačini in gostje bodo gotovo z zanimanjem ogledovali ribe v 21 tropičnih akvarijih, v sedem mrazlovodnih in v 11 morskih oddelkih. Morski bazen z 2.000 litri morske vode bo domovanje jadrnim ribam, hobotnicam, morskim konjičkom, aktinijam in drugim. V enem izmed akvarijev bodo odrasli tudi štirje mladi aligatorji, ki so jih dobili iz Švice. Zaradi primerne oblike in razsvetljave bodo tudi nočni obiski akvarija lahko izvedljivi.

ZALOIGRA V ST. LOUISU

ST. LOUIS, 22. junija—V tukajšnjem hotelu so našli mrtvo 30-letno Mrs. Irene Thompson, ki je mati dve leti stare hčerke. Zoper morilca, nekoga Mehikanca, Bartholomew Romero, je bila izdana zaporno povelje. Policiji je bilo lahko izslediti morilca, ker je imela podatke, da je pokojna Mrs. Thompson imela lanskega septembra neko obračunavanje s tem Romerom. Mož umorjene ženske je bil na trgovskem potovanju v Bostonu, ko se je izvršila zaloigra.

V MONTANI JE STRAŠNA SUŠA

HELENA, Mont., 22. junija—V severni in vzhodni Montani je nastopila suša, ki grozi uničiti ne samo letošnjo letino, marveč bo prizadejala tudi mesna invalidnost. Če bo suša trajala še dalje, potem bo poljski pridelek več ali manj enak ničli, pravi kmetski oddelek države Montane.

PRETEPLI SO SODNIKA

OWOSSO, Mich., 22. junija—Neki 75 let star sodnik je bil pretepen od nezvesti, toda ne radi kake sode, marveč ker so vdrl v hišo, katere lastnik je sodnik, roparji. Tudi sodnikov brat, ki služi kot vratar te hiše, je bil pretepen.

**Don't gamble with fire—
the odds are against you!**

PRED PETINDVAJSETIMI LETI

OD 19. DO 26. JUNIJA 1927

V Zenevi se vrši razorožitvena konferenca, na kateri so zastopane tri velesile: Zedinjene države, Velika Britanija in Japonska. Konferenca je bila sklicana na priporočilo predsednika Coolidgea. Francija in Italija sta poslali le "opazovalce."

Izgled za mir na polju mehekega premoga je zelo slab. Pogajanja med unijo premogarjev in podjetniki so na mrtvi točki. Iz juga se je importiralo 55.000 zamorcev, da se zlomi stavka rudarjev v Pennsylvaniji.

Washington je postal gnezdo špijonov. V glavnem mestu se je organizirala špijonska družba proti butlegarstvu. Sedaj pa imajo tudi butlegarji svojo lastno špijonsko službo.

Californijski guverner C. C. Young je pomilostil 60 let staro Charlotte Anito Whitney. Obtožena je bila in obsojena, ker je govorila v prilogi McHugoa, obtoženemu vodju organizacije I. W. W., v zapor od enega do 14 let.

Na 19. junija se je vršil velik piknik društva SSPZ na Pintarjevi farmi. Izvrstna godba Antona Jereba kvartet. Tudi škratje so pokazali svojo umetnost "pod grmom." Vožnja: Prvi truk ob 11. uri dopoldne izpred Slovenskega narodnega doma, drugi ob 1. uri in tretji ob 2. uri popoldne. Tudi ob "dinky" kare so vozili truki.

PRED DESETIMI LETI

OD 21. DO 28. JUNIJA 1942

Veličastna manifestacija ameriških Slovanov. V povorki, kateri je na čelu korakal župan Frank J. Lausche, je bilo 15.000 ljudi.

V Washingtonu se nahaja jugoslovanski kralj Peter. Bil je častni gost na večerji v Beli hiši. Gostje so bili samo moški, ker je Mrs. Roosevelt odsotna in se nahaja izven Washingtona.

Tekom prvih šestih dni kampanje za nabiranje kavčuka se ga je nabralo v Ohio 983 ton. Po vsej deželi pa 48.565 ton.

Na 24. junija je bila prva poskusna zatemnitev mesta in sicer od 10.10 do 10.15.

Policija je izgnala iz clevelandke mestne hiše nad sto krlačih članic United Mothers organizacije—somišljenic Gerald L. K. Smitha, znanega fašista. Napravile so tako rabuko na seji mestne zbornice, ker se Smith, tesnemu sodelavcu Coughlinu, ni pustilo govoriti. On sam (Smith) pa se je obnašal kot ponorel, dokler jih ni policija izgnala ven.

Iz Shore High šole so graduirali sledeči: Josephine Arko, Joseph Barile, Eleanor Barina, Joseph Bergeoch, Vivian Burdick, Alice Celizic, Alfred Doberdru, Theresa Draganič, Anthony Gole, Helen Gricher, Emma Koračin, Dolores Lesh, Violet Mijacek, Frank Levar, Helen Nech, Frances Pierce, Andrew Repasky, Tony Roberts, Frank Smaltz in Louis Tomšič.

Iz Yale univerze je graduiral Mr. John P. Seseck, sin Mr. in Mrs. John Seseck, 19211 Shawnee Ave., in sicer kot inženir kovinske stroke.

K vojakom sta odšla Ivan J. Rožanc, poslovodja Rozance Dept. Store, 406 E. 156 St., in Henry Nagode, sin družine Nagode iz Chautauqua Ave.

Poročila sta se Miss Theresa

Piknik društva "Srca Jezusovega" se je vršil isto 19. junija na Špelkovi farmi v Noble, O. Vožnja: S St. Clair-Nottingham karo do konca. S "dinky" karo do Bliss Rd. in tam je čakal John Kosce in jih odfuval z velikim trukom do Špelkova.

V stari domovino so odšli sledeči: Mr. in Mrs. Fr. Gabrenja, Mr. in Mrs. Fr. Nagode, Mr. in Mrs. John Topolko, Mr. in Mrs. Rakovec, Mr. Felix Strumbel, Mr. John Zagorc, Mr. Fr. Grebenc, Mr. Andy Janković, Mr. Janez Mali, Mrs. Louise Cebular s hčerko, Mrs. Antonia Mlakar, Mrs. Mary Sedey, Miss Antonia Pavli, Mrs. Mary Jerman, Mr. Frank Bubnič, Mr. Joe Pugel in Mrs. Josephine Odar iz Canton, Ohio.

Poročil se je mestni sodnik Jacob Stael z Miss Mimie Weis.

Civilno sta se poročila Miss Stephanie Rupnick iz 6722 Edna Ave. in Mr. Frank Mesojedec.

Poročila sta se Miss Frances Kužnik, hčerka Mr. in Mrs. Louis Kužnik, 1083 Addison Rd., članica društva "Comrades" in dramskega društva "Ivan Cankar," in Anton Sedmak.

V okrajni ječi imajo velike sitnosti z velikim številom butlegerjev, ki so kršili "suhe" postave. Ne ozirajo se na "hišne" predpise; surovo govorijo in pljujejo po tleh, itd.

Dolsak, hčerka Mr. in Mrs. Dolsak na E. 200 St., in Mr. Chuck Clements.

Večno zvestoba sta si obljubila Miss Mary Abram, hčerka Mr. in Mrs. Frank Abram, E. 58 St., in Mr. Max Marn, sin Mr. in Mrs. Joseph Marn.

Vile rojenice so prinesle k družini Mr. in Mrs. Frank Urbančič, 1142 Norwood Rd., zalo hčerko-prvorojenko. Dekliško ime matere je bilo Josephine Rutar.

Štokljia pa je prinesla krepkega sina k družini Mr. in Mrs. Louis Kastelic, 1001 E. 62 St. Mama je hčerka Mr. in Mrs. Louis Safran.

Dne 10. junija je promoviral na medicinski šoli univerze v Buffalo, dr. Boris L. Marmolya, sin poznanih Slovencev Mr. in Mrs. Louis Marmolya, 780 London Rd.

Novi grobovi

(Nadaljevanje s 1. strani)

je član društva Lunder-Adamič, št. 28 SNPJ. Pogreb se vrši iz Zakrjškovskega pogrebnega zavoda.

LOUISE ZVAITZ

Včeraj je preminila Louise Zvaitz, preje Kordish, rojena Smadec, stanujoča na 3127 W. 105 St. Bila je članica Oltarnega društva fare sv. Ignacija.

Tukaj zapušača soproga Johna, sinova Johna in Louis ter vnuke. Pogreb se vrši v sredo jutraj ob 8.15 uri iz Martens pogrebnega zavoda, 9811 Denison Ave., v cerkev sv. Ignacija ob 9. uri ter nato na pokopališče sv. Križa.

ROJENI NA ISTI DAN. A NE ISTEGA LETA

BEDFORD, Mass., 22. junija—Družina Corbett ima tri otroke, ki vsi proslavljajo rojstni dan na 29. marca, so pa bili rojeni v različnih letih. Katarina je bila rojena 29. marca 1944, Elizabeta 1947 in William 1952.

Fran Milčinski:

Cvetje in trnje

ZLOČINCI

(Nadaljevanje)

"Šop las ji je izruval," je rekel orožnik, "to je res, toda ali jo je to spravilo ob zavest, je drugo vprašanje. Ženska je pijana, tako smrdi iz nje kakor iz špiritnega soda." Obljubil je, da napravi ovadbo na sodišče, in šla sva narazen vsak na svojo stran.

"Korčela pijana! Vrag veruj kaj ljudem! In jim pomagaj!"

"Ogorčen sem bil. Zamalo se mi je zdelo, da sem smatral to žensko za pridno in da sem se ji dal na led speljati s svojo usmiljenostjo, jaz ki sem se štel za strokovnjaka na polju sistematizacije dobrotelčnosti.

"Toda prežgoda sem sodil in se jezil. Korčela je bila usmiljenja vredna reva, čeprav je bila pijana. Tista njena pijanost je bila obupen poizkus samomora... Tako se je prišla opravičevati k Fajfarici in njeni povesti se je poznalo, da ni izmišljena. Mož, ki je docela zanemarjal svoj posel, je prišel domov in zahteval od žene denarja—ako si ona služi denar Bog ve kako, mora vsaj on tudi imeti kaj od tega. Povedala mu je, da nič nima in da bi morala z otroki vred poginiti, da je društvo ne podpira z živili.

"On pa le: Denar sem in denar, obkladal jo je z najgršimi priimki in očitki in učil otroka, kako naj zmerjata mater. Zavpila je nad njim, on ji je skočil v lase, si jih ovil okoli roke in vlekel ženo na tla, na kolena. Tčas, v duševnih in telesnih bolečinah in vsa obupana, mu je iz žepa potegnila steklenico in izpila v dušku vso vsebino, ki jo sicer tako mrzi. Nato se je nezavestna zgrudila."

"Tako je pravila Fajfarica. Zdaj vsaj uvideva, da ji res ni več moči obstati z možem, in voljna je storiti, karkoli izprevidimo, da je prav za otroke.

"Posvetovala sva se s Fajfarico.

"Ali naj počakava, kaj poreče sodišče? Zdaj ima v rokah

mojo ovadbo in ovadbo orožnika, zdaj ji ne bo težko izvaliti svoj sklep in vzeti Korčetu moč nad otroki.

"Bežite mi s tistim sodiščem," je rekla Fajfarica. Oba sta bila gor klicana, Korče in Korčela, pa ju je sodnik ozmerjal: "Kaj mislite—zakonski morajo drug z drugim potrpiti; kar je Bog združil, ne sme človek ločiti!" in silil je Korčelo, da mora možu odpustiti, pa je rekla: da, in se podpisala. Ali naj bi rekla: ne, da jo potem mož doma s sekuro ubije? Bežite mi s sodiščem!

"Sodišča res niso kos takim vprašanjem. Tam so gospodje bolj pravniki kakor ljudje." Stopila sva torej še enkrat s Fajfarico vkup k šolskemu nadzorniku, mož ima več otrok kakor denarja, z njim se je dalo govoriti in dosegla sva to: zagotovil je Malki takoj prosto učiteljsko mesto v prvem razredu, tri ure od železnice; stanovanje je na razpolago, koj gre lahko tja. Dobro! Naše društvo preskrbi najnujnejšo opravilo, selitev in začasno prehrano—Malka, mati in otroka naj se kar hitro in natihome preselijo v I.—in Korčetu nič povedati!

"Korčela in Malka sta se obvestili o našem načrtu, obe presenečeni in zadovoljni, in domnilo in ukrenilo se je vse potrebno.

"No—in kako je prišel večer 29. avgusta.

"Doma sem bil in lovil ribe. Saj veš, tačas sem stanoval še v oni stari hiši tik za Ljubljano. Stanovanje je bilo pritično, okna so gledala na vodo; tako mi je bilo v izborni zabavo, sloneti v oknu in paziti na vrvice, kdaj se zgane—nikomur na potu in brez zija okoli sebe. Iz stanovanja sem imel svoje stopnice na Ljubljano in na Ljubljano svoj lastni čoln. Pa ni treba misliti, da sem ribe kradel—imel sem poštno in pravilno ribolovno karto.

(Dalje prihodnje)

IMENIK DRUŠTVENIH URADNIKOV ZA LETO 1952

"Ameriško jugoslovanski center" na Recher Ave.

Predsednik Tony Vrh; podpredsednik Frank Zagar; tajnik Andrew Ogrin, 18508 Shawnee Ave., KE 1-1107; blagajnik Theodore Kircher ml., zapisničarica Gusti Zupančič; nadzorni odbor: John Gerl, predsednik, Leo Bostjančič in John Barkovich; gospodarski odbor: Frank Derdich, predsednik, Frank Tegel in Frank Rupert; publicistični odbor: Frank Rupert, Gusti Zupančič in Andrew Ogrin; ostali direktorji: John A. Fakult, John Zupančič, Robert A. Kastelic in Frances Gorjanc; poslovodja John Zigan in oskrbnik Louis Mohar.

Se se vršijo vsako tretjo sredo v mesecu ob 7.30 uri.

"Cvetiči Noble" št. 450 SNPJ

Predsednik Frank Podboršek, podpredsednik Anton Vrh, tajnik Frank Tegel, 954 E. 239 St. RE 1-4399, blagajnik Justin Martinčič, zapisničarica Mary Dodič, nadzorni odbor: Frank Mihele, Fred Martin in Andy Jerman, zastopniki za Klub društev AJC Fred Martin, Frances Gorjanc in Anton Vrh; za Federacijo SNPJ Joe Parker.

Se se vršijo vsako drugo nedeljo v mesecu v AJC na Recher Ave. ob 10. uri dopoldne.

"Carniola Hive" št. 493 L TM

Bivša predsednica Mary Bolta, predsednica Josephine Stwan, podpredsednica Christine Glavan, duhovna voditeljica Agnes Zobet, spremljevalka Mary Mahne, vratarica Pauline Zigan, stražnica Mary Vesel, zapisničarica in tajnica bolniškega oddelka Julia Brezovar, 1173 E. 60 St., EN 1-4758, finančnica Pauline Debevec, 1287 E. 169 St., IV 1-2048, nadzornice: Frances Tavcar, Jean Paik in Ursula Unetič, zastopnici za Klub društev SND Josephine Stwan in Julia Brezovar.

Se se vršijo vsako prvo sredo v mesecu v dvorani št. 1 SND na St. Clair Ave., ob 7.30 uri.

"Cleveland" št. 126 SNPJ

Predsednik Louis Smrdel, podpredsednik Edward Branšelj, tajnik John J. Gabrenja, 22100 Ivan Ave., RE 1-6268, blagajnik Frank Yakovac ml., zapisničarica Blaž Novak, reditelj Victor Gruđen, nadzorniki: Anthony Yuretič, Victor Gruđen, Louis Virant št. mladinski reditelj Andrew Curry (Korenčič), ml. zdravnik vsi slovenski zdravniki v Clevelandu in okolici.

Sprejema se članstvo od 16. do 50. leta in otroke od rojstva do 16. leta. Prosta zdravniška preiskava.

Se se vršijo vsako tretjo nedeljo dopoldne v SND.

"Collinwoodske Slovenke" št. 22 SDZ

Predsednica Fannie Brezovar, 305 E. 232 St., podpredsednica Fannie Kromar, 665 E. 160 St.; tajnica Rose Mickovic, 19612 Cherokee Ave., IV 1-6500; blagajničarka Frances Tomšič, 693 E. 160 St.; zapisničarica Rose Simenc, 799 E. 155 St.; nadzornice Filomena Sedev, Mary Cernigoj in Stefi Končija; zastavonoša Mary Malovrh; zdravnik dr. Anthony Skur in dr. Victor Opsar.

Se se vršijo vsako drugo sredo v mesecu v Slov. domu na Holmes Ave., v spodnjih prostorih.

"Klub društev AJC" na Recher Ave.

Predsednik Frank Segulin, podpredsednik A. Ogrin, tajnik John Zupančič, 460 E. 270 St., tel. RE 1-4488, blagajnik Frank Tegel, zapisničarica Mary Medvešek, nadzorni odbor: Mary Dodič, Mary Segulin in Frances Zajec, publicistični odbor: Mary Medvešek, Gusti Zupančič, L. Zgonik, Frances Julylia in M. Dodič.

Se se vršijo vsaki prvi ponedeljek v mesecu.

Klub "Ljubljana"

Predsednik Ludvik Prosen, podpredsednik Frank Segulin, tajnica Frances Julylia, 832 E. 209 St., KE 1-0325, blagajnik Louis Godec, zapisničarica Louise Derdich, nadzorni odbor: John Ludvik, Andrew Ogrin, John Oshaben, kuharica Frances Gorjanc, stric Joseph Plevnik, teta Frances Rupert in maršal Louis Starman.

Se se vršijo vsaki zadnji tork v mesecu.

"Kras" št. 8 SDZ

Joseph Jerič, 19071 Naumann Ave., predsednik; Stanley Kozelj, 18931 Naumann Ave., podpredsednik; Jennie Kozelj, 687 E. 156 St., tel. LI 1-3590, tajnik; Jennie Kapel, 1861 Sagamore Dr., blagajničarka; John Kapel, 1861 Sagamore Dr., zapisničar; nadzorniki: Joe Kopore, predsednik, Martha Batič in Mary Kobal.

Se se vršijo vsako drugo nedeljo v mesecu ob 1.30 uri popoldne v Slov. domu na Holmes Ave.

"Lipa" št. 129 SNPJ

Joseph Trebec, predsednik; Andy Skerl, podpredsednik; Mrs. Mary Stokel, 6922 Hecker Ave., tel. HE 1-0393, tajnica; John Sivec, blagajnik, Charles Penko, zapisničar; nadzorniki: Stanley Pockar, Frank Pyke in Joseph Filipic.

Se se vršijo vsako drugo nedeljo v sobi št. 4 SND ob 1. pop.

"Loška dolina"

Predsednik Frank Baraga, podpredsednik John Krasovec, tajnik Frank Bavec, 1097 E. 66 St., HE 1-9083, blagajnik-zapisničar John Leskovec, nadzorniki: John Lokar, Frank Turek in Tony Petkovšek, za Klub društev SND John Lekan

"Lunder-Adamič" št. 28 SNPJ

Predsednik Krist Stokel, podpredsednik John Marn, tajnik Anton Wapotich, 892 E. 73 St., blagajnik William Candon, zapisničar Joseph Okorn, nadzorni odbor: Louis Zele, Stanley Dolenc, Rose Retar, reditelj mladine William Wapotich, reditelj Jacob Zagar, za Klub društev SND William in Anton Wapotich.

Se se vršijo vsako drugo nedeljo v mesecu ob 9. uri zj. v SND.

"Mir" št. 142 SNPJ

Predsednik Anton Bokal, podpredsednik Frank Komidar, tajnik Frank Sustarsich, 15726 Holmes Ave., blagajnik John Prusnik, zapisničarica Frances Sušelj, reditelj John Ilovcar, nadzorniki: August F. Svetek, Peter Adam in Frank Ludvik.

Se se vršijo vsako drugo nedeljo v mesecu ob 9. uri dopoldne v Slov. domu na Holmes Ave.

"Napredni Slovenke" št. 137 SNPJ

Predsednica Josephine Tratnik, podpredsednica Josephine Mežnar, šif, tajnica Josie Zakrajšek, blagajničarka Helen Mikuš, zapisničarica Albina Braidich, nadzornice: Jennie Skuk, Josie Krasovec in Mary Peterne, bolniška nadzornica Jennie Drobnič, za Federacijo SNPJ Josephine Tratnik in Josie Zakrajšek, za farmo SNPJ Urška Mulej in Pavla Artel, za Atletično ligo Alma in Nada Zagar, za Klub društev SND in Italico Jennie Skuk, za podr. št. 39 Sans Helen Mikuš.

Se se vršijo vsaki prvi četrtak v mesecu v starem poslopju SND na St. Clair Ave.

Drameški društvi "Naša zvezda"

Predsednik Andrew Ogrin; podpredsednik Joseph Višič, tajnica Mary Medvešek, 21141 Goller Ave., tel. IV 1-3822; blagajničarka Frances Julylia; zapisničarica Frances Modic; nadzorni odbor: Louis Mohar, John Korosec in Frances Gorjanc; arhivarka Mary Medvešek; mojster odra Louis Mohar.

Se se vršijo vsaki prvi petek v mesecu v AJC na Recher Ave.

"Mladinski pevski zbor SDD"

Predsednik John Terlep; podpredsednik Jerry Pike; tajnik Mary Vidrich; blagajnik Katy Artel; zapisničarica Jennie Skerl; nadzorniki: Jerry Pike, Jim Kožel, Anna Brentič.

Se se vršijo vsaki prvi tork v mesecu v Slov. del. domu na Waterloo Rd.

"Na Jutrovem" št. 477 SNPJ

Predsednik Peter Segulin, podpredsednik Anton Traven, tajnik Charles Basa, 10313 Reno Ave., blagajnik Joseph Bartol, zapisničar Mike Ludvik, nadzorniki: John Samsa, Joseph Rohl in John Lawrentič. Se se vršijo vsako prvo nedeljo v mesecu v Slov. del. dvorani na Prince Ave. ob 10. uri zjutraj.

Asesment se pobira vsako prvo nedeljo v mesecu na seji v Slov. del. dvorani na 10814 Prince Ave. ter istotam vsako četrtro nedeljo v mesecu od 10. do 12. ure dopoldne.

"Napredni Slovenci" št. 5 SDZ

Predsednik Andrej Tekauc, podpredsednik John Stefe, tajnik Matthew Debevec, 1287 E. 169 St., IV 1-2048, blagajnik Tom Kraich, zapisničar Frank A. Turek, nadzorniki: Charles Koman, Frank Stefe in John Nestor.

Se se vršijo vsako tretjo nedeljo v mesecu ob 9. uri zjutraj v sobi št. 3, staro poslopje SND na St. Clair Ave.

"Naprej" št. 5 SNPJ

Predsednik Joseph Skuk; podpredsednik Eddie Mramor; tajnik John Krebel, 6409 St. Clair Ave.; blagajnik Joseph Batis; zapisničar Felix Strumbel; nadzorniki: Anton Zakrajšek, Anton Mihelič, Andy Turkman. Društveni urad se nahaja zgoraj v starem poslopju Slov. nar. doma na St. Clair Ave.

Se se vršijo vsako prvo nedeljo v mesecu ob 9.30 uri zjutraj v SND, dvorana št. 1. novo poslopje.

Pevski zbor "Jadran"

Predsednik Louis Smrdel; podpredsednik George Marolt; tajnik: blagajnik Frank Bittenc, 2004 Nela wood, E. Cleveland, O. LI 1-2102; zapisničarica Wilma Glazar, arhivarka Florence Unetič, nadzorni odbor: Joe Planinc, Tony Primc in Fred Cesnik; pevovodja Vladimir Malečkar, pianist Reginald Resnik.

Vaje se vršijo vsako sredo zvečer ob 8. uri v Slov. del. domu na Waterloo Rd.

Krožek št. 1 "Progresivnih Slovenk"

Predsednica Anna Zajec; podpredsednica Frances Henikman; tajnica: blagajničarka Mary Vidrich, 15718 Grovewood Ave.; zapisničarica Theresa Gorjanc; nadzornice: Frances Francel, Rose Pavlin in Rose Sanabor; prosvetni odbor: Bertha Dovan, Jennie Prince in Antonia Tomle.

Se se vršijo vsaki prvi četrtak v mesecu v Slov. del. domu na Waterloo Rd.

"Progresivne Slovenke" krožek št. 2

Predsednica Cecelia Subel, podpredsednica Frances Legat, tajnica Mary Bozich, 19161 Monterey, IV 1-7074, blagajničarka Marie Zakrajšek, zapisničarica Rose Retar, nadzornice Jennie Skuk, Helen Mikuš in Rose Pier, za Sans št. 39

Uršula Mulej, Katie Bradač in Amelia Božeglav, za Klub društev SND Ivanka Shiffrer, za Italico Rose Retar.

Se se vršijo vsako tretjo sredo v mesecu v dvorani št. 2, SND na St. Clair Ave.

"Progresivne Slovenke" krožek št. 3

Predsednica Mary Kobal, podpredsednica Mary Lokar, tajnica: blagajničarka Mary Ster, 19302 Arrowhead Ave., KE 1-5773, zapisničarica Gusti Zupančič, nadzornice Frances Gorjanc, Frances Julylia in Anna Nagode.

Se se vršijo vsako prvo sredo v mesecu v AJC na Recher Ave.

"Ribnica" št. 12 SDZ

Predsednik Frank Wirant, podpredsednik Anthony Kausek, tajnik Joseph Ban, 1201 E. 168 St., zapisničar Andy Sador, blagajnik Anton Debeljak, nadzorni odbor: Frank Debeljak ml., Frank Lunder in Edward Herbst, za Klub društev SND Frank Debeljak, za Sans št. 39 Joseph Champa; za AJC John Komatar in Frank Virant. V slučaju bolezni sporočite pismeno, tajniku ali pokličite zapisničarja HE 1-7805.

Se se vršijo vsaki drugi petek v mesecu ob 7.30 uri zvečer v sobi št. 4, staro poslopje SND na St. Clair Ave.

"Svoboda" št. 748 SNPJ

Predsednica Antonia Tomle, podpred. Jos. Vesel, tajnica Josephine P. Terbizan, 14707 Hale Ave., LI 1-464, blagajničarka Josephine Seitz, 16213 Waterloo Rd. Zapisničarica Leopoldina Vozel, nadzorni odbor: Mary Kafre, Anna Zaic in T. Gorjanc. Zastopnice za ženski odtsek farme SNPJ: Theresa Gorjanc, Antonia Tomle in Josephine Vesel; za Clevelandsko federacijo SNPJ: Theresa Gorjanc in Leopoldina Vozel.

Se se vršijo vsaki drugi petek v mesecu v italinskih prostorih SDD na Waterloo Rd.

"Slovenske Sokolice" št. 442 SNPJ

Predsednica Frances Legat, podpredsednica Mary Hrvatin, tajnica Julia Žerovnik, 14919 Hale Ave., blagajničarka Ivanka Shiffrer, zapisničarica Cecelia Subel, za Klub društev SND in Sans Mary Somrak, za Federacijo SNPJ Julia Žerovnik, za farmski odbor SNPJ Ivanka Shiffrer, nadzornice: Mary Somrak, Ivanka Sadecek in Mary Zarnik.

Se se vršijo vsaki prvi ponedeljek v mesecu v Slov. nar. domu na St. Clair Ave.

Slov. nar. dom na St. Clair Ave.

Charles Vrtovšnik, predsednik; Frank Plut, podpredsednik; John Tavcar, tajnik; Josephine Zakrajšek, blagajničarka; Josie Petrič, zapisničarica; namestniki: Cyril Rovnšek, Andrew Turkman, Andrej Tekavec, in Josephine Stwan; nadzorni odbor: John Pollock, John Centa, Anton Wapotich, Leon Poljsak in Frank Clesch; gospodarski odtsek: Frank Česnik, predsednik, Joseph Okorn, zapisničar, Frank Wirant, Janko N. Rogelj, Anthony Zakrajšek, Joseph Filot in Stanley Dolenc.

Se se vršijo vsaki drugi tork v mesecu. Vsa korespondenca, tikajoča se SND, se naj pošlje na naslov: SND, 6409 St. Clair Ave., Cleveland 3, O. Uradne ure so od 9.30 do 12., od 2. do 5.30 in od 7. do 9. zv. Ob sredah popoldne in ob nedeljah ni uradnih ur.

"Slov. moška zveza" št. 3

Predsednik Chas. Benevol, podpredsednik Anton Mavsar, tajnik Frank M. Perko, 1092 E. 174 St., IV 1-5638, blagajnik Joseph Hočvar, zapisničar Jim Stopar, nadzorniki: Jim Kastelic, Joe Perushek, Martin Komacihar; za Federacijo SMZ Anton Rudman in Martin Valetich.

Se se vršijo vsako drugo nedeljo v mesecu ob 2. uri popoldne v Slov. domu na Holmes Ave. Asesment se pobira 24. in 25. v mesecu od 6. do 8. zv. v Slov. domu.

"Slov. moška zveza" št. 5

Predsednik John Sever, podpredsednik Frank Česnik, tajnik: blagajnik Tony Krampel, 1003 E. 66 Pl. UT 1-8387, zapisničar Frank Kuhar, nadzorni odbor: Frank Kuhar, Louis Erste, Frank Petkovšek; za Federacijo SMZ Frank Brancel, Louis Erste, Frank Brancel in Frank Petkovšek; za Klub društev SND in Italico John Sever.

Se se vršijo vsako tretjo soto v mesecu, dvorana št. 4 staro poslopje SND na St. Clair Ave.

"Sv. Ane" št. 4 SDZ

Predsednica Julija Brezovar, 1173 E. 60 St., podpredsednica Jennie Stanonik, tajnica Jennie Suvak, 1415 E. 51 St., EN 1-8104, blagajničarka Josephine Orazem-Ambrožič, zapisničarica Angela Virant, nadzornice: Mary Bradač, Rose L. Erste in Frances Okorn, rediteljica Mary Pristov.

Se se vršijo vsako drugo sredo v mesecu v Slov. nar. domu na St. Clair Ave.

"Svob. Slovenke" št. 2 SDZ

Predsednica Nežika Kalan, 1007 E. 74 St.; podpredsednica Jennie Skuk; tajnica Josephine Petrič, 101 E. 225 St., RE 1-6316; blagajničarka Mary Somrak, 996 E. 74 St.; zapisničarica Albina Braidich, nadzornice: Albina Braidich, Josephine Razinger in Elizabeth Belay. Vsi slovenski zdravniki so društveni zdravniki.

Se se vršijo vsaki drugi četrtak v mesecu ob 7.30 uri v Slov. nar. domu na St. Clair Ave.

Pevski zbor "Slovan"

Joseph Durjava, predsednik; Joseph Ivančič, podpredsednik; William K. Gabrenja 19711 Mohawk Ave., KE 1-6829, tajnik in blagajnik; Ciril Ozbič, zapisničar; nadzorni odbor: Andrew Ogrin, Milan Urbančič in Frank Urbančič; arhi-

var Joseph Ivančič, pevovodja Anton Schubel.

Fevske vaje se vršijo vsaki tork zvečer ob osmih v AJC na Recher Ave. Redne seje se pa vršijo vsaki drugi tork vsakega drugega meseca.

"Washington" št. 32 SZS

Predsednica Antonia Tomle, podpredsednik John Zaic, tajnica in blagajničarka Anna Vadnal, 15815 Arcade Ave., IV 1-3919, zapisničarica Anna Zaic, nadzorni odbor: Frank Moro, Frank Fende in Mary Božič; zastopnica za Sans št. 48 Mary Bozich.

Se se vršijo vsaki tretji petek v mesecu v Slov. del. domu na Waterloo Rd.

"Waterloo Camp" št. 281 WOW

Walter Lampe, predsednik; Anton Novak, podpredsednik; Edward Rozance, 15216 Lucknow Ave., tajnik; Vincenz Godina, blagajnik in zapisničar; John Rozance, spremljevalec; Peter Bukovnik, bolniški nadzornik; nadzorniki: Frank Stupar, Frank Puskarič, Valentin Malnar.

Se se vršijo vsaki drugi četrtak v mesecu v SDD na Waterloo Rd. Asesment se pobira tudi vsakega 24. v mesecu v SDD, razen če pade na nedeljo ali praznik.

"Zavedni sosedi" št. 158 SNPJ

Predsednik Frank Zagar; podpredsednik Frank Mišič; tajnik Charles Zele, 20970 No. Vine St., KE 1-4640; blagajnik Andrew Ogrin; zapisničar John Ludvik; nadzorni odbor: Frank Matko, predsednik, Mary Segulin in Angela Ogrin.

Se se vršijo vsaki zadnji petek v mesecu ob 8. uri v AJC na Recher Ave.

"Združeni bratje" št. 26 SNPJ

Joseph Godec, predsednik; John Krebelj, podpredsednik; Peter Ster, 19302 Arrowhead Ave., KE 1-5773, tajnik; nadzorniki: John Kikol, John Zaman, John Krebelj; John Bohine, zapisničar.

Se se vršijo vsako prvo soboto v mesecu ob 7. uri zvečer v Slov. del. domu na Waterloo Rd.

"Ženski odtsek farme SNPJ"

Predsednica Antonia Tomle, podpredsednica Frances Henikman, tajnica in blagajničarka Mary Zaman, 484 E. 149 St., IV 1-4871, zapisničarica Victoria Poljšak, nadzornice: Jennie Gerchman, Jennie Leskovec in Frances Zorman.

Se se vršijo vsaki zadnji četrtak v mesecu v Slov. del. domu na Waterloo Rd. ob 7.30 uri zvečer.

Društveni koledar

JUNJ

29. junija, nedelja—Piknik društva Vipavski raj št. 312 SNPJ na farmi SNPJ.

JULIJ

13. julija, nedelja—Piknik krožka št. 1 Prog. Slovenk na farmi SNPJ.

20. julija, nedelja—Piknik zbora Slovan na Kaliopovi farmi, Eddy Rd.

27. julija, nedelja—Piknik društva V boj št. 53 SNPJ na farmi SNPJ.

27. julija, nedelja—Piknik društva Cvetiči Noble št. 450 SNPJ na Zgoncovi farmi, Eddy Rd., Willoughby, O.

AVGUSTA

3. avgusta, nedelja—Piknik društva Naprej št. 5 SNPJ na farmi SNPJ.

17. avgusta, nedelja—Piknik društva Nanos št. 264 SNPJ na prostorih Doma zapadnih Slovencev, 6818 Denison Ave.

SEPTEMBRA

7. septembra, nedelja—Piknik Mlad. pev. zbora na farmi SNPJ.

28. septembra, nedelja—Vesela Slov. nar. doma na Stanley Ave., Maple Heights, O.

OKTOBRA

19. oktobra, nedelja—Prireditelj krožka št. 1 Prog. Slovenk v SDD, Waterloo Rd.

NOVEMBRA

2. nov., nedelja—Ples krožka št. 3 Prog. Slovenk v AJC na Recher Ave.

2. novembra, nedelja—Ples krožka št. 3 Prog. Slov. v AJC na Recher Ave.

9. novembra, nedelja—Igra dramskega zbora Naša zvezda

JANEZ JALEN OVČAR MARKO

POVEST

(Nadaljevanje)

"Ti si letos prvič prišla v planine, jaz sem se postarala v njih. Tri pomladi boš vsako leto preživela. Prvo doma, drugo med žarečim slečem na Jezercih, tretjo na Zelenici, kadar murke zagore. Srednja je najhujša."

"O, to bo lepo! Kar vse življenje bom planinila."

"Je lepo, pa je tudi hudo. Preveč razgiblje pomlad srca. Se buntasti Zorja se bo otajal za dan, dva, potem bo pa spet zamrznil."

Pošepetala ji je na uho, čeprav ju nihče ni mogel slišati: "Zlepa nikomur nič ne verjemi! Sicer bom pa že jaz vse videla, saj sem sedaj tvoja mama."

"Si. Le bodi!"

Odšli sta vsaka v svojo koč. Reza je pozabila postaviti pred

žalostno Mater božjo razvelejšle.

Mleko je pelo v golide. Pa je pomolila Mica glavo okrog kravjega repa in razigrano opomnila Rezo: "Ti, Trlejeva Meta bo še mleko zila. Samo na Bukovo peč gleda, čez katero žene Marko jarce. Haha! Kaj ti nisem rekla, deklíč, da sleč žari."

"Morebiti si prezgodaj obsodila."

"Nje ne. Za fanta pa še ne vem."

Napenili sta polne golide mleka in ga odnesli vsaka v svojo koč.

Ovčarji so zaprli v tamore vsak svoj trop. Kakor šestero sneznih zametov, kateri, na debelo naneseni v globoke kotanje, do poljetja niso skopneli, so ležali jarci

v nepokritih stajah, z zloženim kamenjem ograjenih. Črne živali med drobnico pa so bile kakor temno kamenje, ki se je privarilo s strmin v nižino na sneg.

Psi so poiskali po kočah svoja korita in pohlastali pripravljeno večerjo. Ovčarji pa so pricoklali k skali sredi med kočami in tamori, po kateri se je spenjalo in igralo nekaj kozličev.

Vsak večer so se tako sežili in skoro vselej je kdo potožil, da mu jih je volk klal ali da se mu je kakšen izgubil in ga ni več. Večinoma so bile to motoglave živali, ki jih ni bilo posebno škoda. Joku pa je medved odnesel najlepšo ovco.

Stali so pred skalo in se pogovarjali:

"K tamorom si ne upa zverina zaradi ognjev in psov, za tropi na paši pa še v jasnih dneh stikuje."

Padovednost je prignala tudi Tevža. Med ovčarje ni hotel stopiti zaradi Marka; spodil je kozliča s skale in sam sedel nanjo.

Zadnji je prišel Jok, kateremu so hoteli povedati:

"Marko je zopet do zadnjega jagneta vse prignil h kočam."

"Prav," se je razveselil Jok.

"Kakšen zlomek je vendar to, da imamo že vsi drugi več dni izgube, še ti eno, Jok, on pa noben dan nič!"

Jok je mirno razložil kakor bi učil: "Nekaj je sreča, največ pa Volkun, ki vedno obrača trop proti vetru in ga takoj ustavi, če zavoha, da ni varno. Pa bo že še tudi Marko prišel na vrsto. Da bi le prevečkrat ne. Kaj pa drugi?"

"Samo Podgošar — Blaž — pogreša troje jarcev."

"Ti jih je volk zmetal?"

"Mi jih ni. V Plaznini so se nekam vtaknili. Nisem jih mogel izslediti. Jutri zjutraj bo pa skoro gotovo že prepoznano."

Jok je pomislil: "Škoda jih je. Res bo kmalu noč; pa, saj bo jasna in nekaj lune bo tudi. Če bi Marko šel z Volkunom in bi še mojega Hrusta s sabo vzela, jih skoro gotovo rešita."

"Še mojega Ravsa vzemita," je ponudil Poklukar svojega psa.

"Bolj prav, da ne, ko se z Volkunom takoj skoljeta."

"Pojdiva brž!" je silil Marko.

"Večerjala bi še prej."

"Kaj večerja!" je dejal Marko in tenko zažvižgal: "Volkun! Hrust! K meni! Fi-fii! — Kar hiti," se je obrnil k Blažu, "te bom že s psoma dohitel."

Psa sta vesela pritekla. Marko jih je grede, ko je odhajal, pobožal: "Priden, Volkun! Priden, Hrust!"

"Ga nimata psa zastoj rada."

In so odšli vsak k svoji skledi mlečne kaše.

Tevžu se je upirala in jo je skoraj polovico vrgel v pomije. Zmaknil je cikle, sezul nogavice in rekel, preden je odšel: "Noge me pečejo, jih grem v roso hladit."

Komaj se je dobro znočilo in so pozaprli koč, se je Tevž kakor lisjak priprezoval k Podlipnikovi jarčji staji, previdno odprl novo lesno, komaj za enega jarca na široko, in se kakor maček splazil k drobnici, katera se ni kaj prida vznemirila. — Kako naj živina, in še posebno jarci, razloči ponoči Tevž od Marka.

Ujel je za volno jarca in ga pahnil skozi lesno in staje. In še drugega in še in še. Skrbno je pazil, da ni prijel nobene živali z zvonom: "Ne bo jih zlepa dobil Marko, četudi ostanejo živi."

Tiho, da ga nihče ni mogel slišati, je odgnal mali tropič proti Podjavoru, se hitro vrnil in še slišal s svojega ležišča, kako sta vsa zadovoljna prignala Marko in Blaž vse troje izgubljenih jarcev, jih zaprli v Podrobarjevo stajo, Marko pa Hrusta k Blažnikovim jarcem, voščil lahko noč in ukazal svojemu psu: "Volkun! Čuvaj! Hop!" Pes je skočil kakor skoraj vsak večer, čez ograjo v stajo. Za Markom pa so koj nato zaškrpale duri Podlipnikove koč.

Skodoželjno se je nasmejaj Tevž v okajene skodle: "Nimaš še nič izgub, ti edini bomo videli, kdo jih bo imel do nedelje največ."

Pastirji in planšarice, vse je pospalo. Na planjavi med obema jezeroma so bili konji ob travo. V pokritih tamorih, večinoma napol v zemljo vkopanih, je prežvekovala goved, Zorгови voli in Lukeževa čreda; za kamenitimi ogradi pa jarci.

Kakor bi tudi zvonci na vratovih spali, se je redko kdaj kateri oglašil in še takrat prav rahlo.

Ozek krajec lune je že davno zginil. Na jasnem nebu pa so pomežikovale zvezde, kakor bi hotele skozi temo ogledati, kaj se godi naj zemlji.

V goščah so se oglašale sove. V stajah pa so stražili psi. Volkun in Hrust in Ravi in Živa.

Planšarice so vedno prve vstajale; še pred svitom, da so do sonca pomolze krave. Saj so po južini navadno zopet malo legle. Pastirji pa, ki čez dan pri tropih niso smeli prav nič zadremati, so radi malo dlje poležali.

Utrujen od prejšnjega dne je Marko tako trdo spal na frči, da ga je morala Brkovičeva Franca večkrat podrezati, preden ga je prebudila: "Marko! — Marko! — Marko! — Zbudil se vendar!"

"Kaj pa je?" je vprašal še v polspanju.

"Od svoje staje lesno si snoči pozabil zapreti."

"Nisem. Sama si jo odprla, pa me hočeš oplasti. Mir mi daj, da bom spal, saj še ni dneva."

Obrnil se je v paz in hotel še enkrat zaspati.

Franca pa ni odnehala: "Marko! Vstani! Zdi se mi, da nekaj jarcev manjka."

"Beži!"

"Res!"

Marko, ki je sedaj izprevidel, da ga domača planšarica nima za norca, je poskočil s frče kakor bi ga bil vrgel, nataknil cikle in planil iz koč k staji. Obstal je pred napol odprto lesno, se sklonil k zemlji in se zagledal v sledove:

"Seveda, da so šli jarci iz staje. Ja — ali vidiš — za vsemi jarci je šel še človek, ki je bil bos."

"Vidim."

"Le čigava je ta noga? Joka poklič!"

Franca se je urno obrnila. Marko pa je poiskal še nekaj odviskov bosih nog in dognal potlačene pete in da je na desni nogi palec podvihan, na levi pa mezin podvit. Opozoril je na to Joka in Franco in jih prosil, naj si natančno zapomnita, da bosta lahko kdaj pričala, poklical Volkuna, ga zastavil na sled in se podvil iskat izgubljene jarce.

"Ne spuščajte tropa, dokler se sam ne vrnem," je še odredil in izginil v jutranji somrak.

(Balje prihodnjič)

TEKOM ČASA,
ko se zobozdravnik

nahaja na St. Clair Ave. in East 62nd St., je okrog 25 drugih zobozdravnikov v tej naselbini prakticiralo in se izselilo, dočim se dr. Zupnik še vedno nahaja na svojem mestu.

Ako vam je nemogoče priti v dotiko z vašim zobozdravnikom, vam bo Dr. Zupnik izvršil vsa morebitna popravila na njih delu in ga nadomestil z novim. Vam ni treba imeti določenega dosovora.

Njegov naslov je

Dr. J. V. ZUPNIK
6131 ST. CLAIR AVENUE
Tel. ENdicott 1-5013

vogal East 62nd Street: vhod samo na East 62nd Street. Urad je odprl od 9.30 zj. do 8. zv.

Dr. J. V. ZUPNIK

Don't gamble with fire — the odds are against you!

Pomočnice na farmah in vrtovih

Farme in vrtovi in sadovnjaki nam dajejo živila. Seveda ne brez obdelovanja. Rastlinstvo, ki ga gojimo v našo korist, pa si dostikrat prisvojijo razni mrčesi, ker pač sodijo, da je zrastle zanje. Mnogi mrčesi delajo veliko škodo po poljih in vrtovih in sadovnjakih, obdelovalci pa se borijo proti njim kot vedo in znajo. Zatiranje takih škodljivcev pa navadno stane dosti dela in denarja.

K sreči imamo ljudje pri tem med živalstvom vrsto brezplačnih pomočnic. To so posebno ptice, krastače in pikapolonice. Ptice mnogih vrst pospravijo mnogo škodljivega mrčesa v vseh razvojnih stopnjah istega: kot jajčeca, kot ličinke in bube in kot razvite škodljivce. Zato pametni farmerji in vrtnarji in sadjarji štijo in privabljajo ptice, ker se zavedajo koristi teh brezplačnih in veselih pomočnic.

Koristne živali so tudi žabe vseh vrst, ker se preživljajo z žuželkami in mrčesom raznih vrst. Posebno koristne na polju ali vrtu pa so krastače, ki tudi pripadajo rodovini žab, dasi so precej svojevrstne. Krastač je okrog 70 vrst in so raztresene po raznih deželah sveta. V Zedinjenih državah je najbolj razširjena krastača, ki se v angleščini imenuje toad, v jeziku znanstvenikov pa Bufo americanus. Lepa ta žaba ni, zato se menda čez dan najraje skriva pod listjem ali pod nizkimi košatimi rastlinami, v temnih in kolikor toliko vlažnih krajih. Ponoči pa gre na lov in pohrušta ogromne množine raznih rastlinskih škodljivcev, vse od polžev, gosenic, hroščev, črvov, mramorjev itd. V slast ji gre vse, kar je mesnatega.

Na jesen se krastača zakopuje v zemljo ali blato in tam prezimi. Na pomlad se poda v bližnje stojišče vode in tam odloži štrne jajčeca, iz katerih se izležejo drobnim ribicam podobni paglavci, ki polagoma dorastejo v prave krastače in zapuste vodo. Farmerji in vrtnarji smatrajo krastače za najbolj koristne dvoživke na svetu.

Rastlinski uši, ki se redijo s sokom sočnih rastlin in jih s tem zadržujejo v rasti ali sploh uničijo, najbolj uspešno zatirajo mali hroščeki, ki smo jih v Sloveniji imenovali božje voleke, polonice ali pikapolonice, v tej deželi pa jih imenujejo ladybirds ali ladybugs. Znanstvena označba za te male hroščke je Coccinella.

Pikapolonice so skoro poluoblasti mali hroščeki, navadno rdeče barve s črnimi pikicami. Hranijo se skoro izključno z listnimi ušmi, katerih pospravljuje ogromne množine. Na vrtovih, kjer je

nekaj pikapolonic, se listne uši ne morejo toliko razmnožiti, da bi povzročale resno škodo. Svoja jajčeca polagajo pikapolonice na spodnje strani rastlinskih listov, in že ličinke, ki se izležejo iz jajčec, se lotijo listnih uši. Ko se razvijejo v hroščke, pa se še z večjo vneto in uspehom lotijo tega koristnega dela.

Na jesen se preživele pikapolonice skrijejo pod odpadlo drevesno listje ali pod odpadlo igličevje in tam prepijo zimo. V rodovitno dolino Imperial v Californiji, kjer zelenjadarji na veliko gojijo zgodnjo zelenjavo, vsako pomlad importirajo tisoče pikapolonic iz smrekovih gozdov v severni Californiji in v Oregonu. Zdi se, da pikapolonice najraje prezimujejo pod odpadlimi iglami igličevja. Zelenjadarji plačajo lepe vsote nabiralcem pikapolonic, katere potem spustijo po svojih nasadih, da zatirajo listne uši in producirajo nove rodove, ki nadaljujejo s svojimi za človeka koristnim delom.

—NOVA DOBA

AMERIŠKA IN EVROPSKA OZNAČBA MER

Pri čevljih je razlika v označbi 32½ do 33 točk, ki jih je treba odšteti od evropske mere, bodisi pri moških ali pri ženskih čevljih.

Na primer: če vam pišejo, da želijo čevlje št. 39, to je ameriška mera 6 in pol, št. 40 je 7. št. 41 je 8, št. 42 je 9, št. 43 je 10, št. 44 je 11.

Ženski čevlji so navadno manjši nego gornje mere. Tako bi na primer: št. 38 bila št. 6, 37 št. 5, 36 št. 4.

Ženske obleke: št. 40 je ameriško 32; 42 je 34; 44 je 36; 46 je 38; 48 je 40 itd., vedno za 8 točk manjše od evropske mere.

Moške srajce: št. 35 je ameriško 13 in pol; 36 je 14; 37 je 14 in pol; 38 je 15; 39 je 15 in pol; 40 je 15½; 41 je 16; 42 je 16 in pol in 43 je 17.

Pri moških oblekah pa se začenja v Evropi z št. 42, kar je v Ameriki 33; 44 je 34; 46 je 36; 48 je 38; 50 je 39; 52 je 41; 54 je 43 in 56 je 44. (Se vrti med 10 in 11 točk razlike.)

Približna metrična dolžina po ameriški meri:

1 centimeter — 0.3937 inča.

1 meter — 3.2808 čevlja ali 1.0936 jarda.

1 kilometer — 0.6214 "statute" milje oziroma dolžina milje, sprejeta potom zakonodaje.

1 kilometer na vodni površini je 0.5369 "nautical" milje.

Enako je pri deklicah drugačna evropska mera. Št. 38 je ameriško 12; 40 je 14; 42 je 16; 44 je 18 in 46 je 20.

ALI IMATE NAMEN POTOVATI V STARI KRAJ?

Če ste vi med tistimi, ki še želijo v tem letu obiskati staro domovino, tedaj se vam svetuje, da si nemudoma preskrbite potni list. Ameriški potni listi so veljavni za dve leti. Jugoslovanska viza pa se tudi takoj dobi.

Dasiravno še meseca junija in do sredine julija ne bo lahko dobiti prostora na parnikih ali avijonih, vendar se večkrat prigodi, da se prostori nekaj dni pred odhodom parnika dobe. Torej je dobro biti pripravljen z potnim listom.

Ker se pripravila skupina potnikov za 13. avgusta in ker se prostor sedaj še dobi, je svetovati, da se oni, ki želijo avgusta meseca potovati, zgledajo pri Kollanderu, ali pa pišejo, pa se vam bodo dala vsa navodila in napravile prošnje za potne liste. Sploh pa, kadarkoli imate namen potovati v stari kraj se zglasite ali pišite na:

August Kollander
6419 St. Clair Ave., Cleveland 3, Ohio

Pomnite, da Kollander še vedno sprejema naročila za moko in razne živilske pakete, ki niso podvrženi carini. Kollander tudi prodaja American Express Traveler Čeke in denarne nakaznice.

Dva pogrebna zavoda
Za **zanesljivo izkušeno simpatično pogrebniško postrežbo**
po **CENAH, KI JIH VI DOLOČITE** pokličite

A GRDINA & SONS
FUNERAL DIRECTORS
1003 East 67th St.
Hollywood 1-2018 • Klamath 1-5890

CHICAGO, ILL.
FOR BEST RESULTS IN ADVERTISING CALL
DEarborn 2-3179

REAL ESTATE FOR SALE

OWNER TRANSFERRED — Must sell clean 5 room brick 7 years old, oil heat, beautiful yard, lot 55x165. Modern kitchen, partly tiled bath, shower. Excellent location.
341 Harding, Des Plaines, Ill.
Vanderbilt 4-4329

FEMALE HELP WANTED

COOK WANTED — In lovely home, Catholic Rectory. Stay, own room. Good salary.
1526 East 84th Street.
Call REgent 4-2300.
for appointment.

WANTED TO RENT

RESPONSIBLE Mother, German extraction, 2 school aged children being evicted, desperately need 4-8 room unfurnished apartment. N. or N.W. preferred. Moderate rental. Call anytime.
EDgewater 4-2154

YOUNG Responsible Couple, baby, need 3-4 room unfurnished apartment. N. or N.W. Moderate rental.
KEystone 9-8970

BEING EVICTED Responsible Electrician, wife, 2 school aged children, need 2 bedroom, 4-5 room unfurnished apartment. Any good location N. of Foster. Moderate rental.
ARdmore 1-1968

RESPONSIBLE Couple, 2 children, urgently need 5-6 room unfurnished apartment. Good location N. or N.W. Moderate rental.
SUNnyside 4-1089

YOUNG Responsible Couple, 9 month old twin boys, urgently need 2 bedroom unfurnished apartment. 4-6 rooms. Any good location N.W. Moderate rental. To \$55.00 month.
KILdare 5-7932

BUSINESS OPPORTUNITY

Good Chance to Buy — **LOOP RESTAURANT**. Well established trade. Selling due to owner's death. Just ideal for couple. Long lease. Low overhead. Closed evenings, Sundays and holidays.
WEBster 9-8435

Good chance to Buy — **SANDWICH SHOP** with fountain and candy. Real money maker for right party. Seats 26. Living quarters in rear. See to appreciate.
5110 W. Irving Park, or AVenue 3-9860

Good Buy — **CABINET SHOP** for sale with or without brick building. Best offer. See to appreciate.
SACramento 2-0780

Good Chance to Buy **RESTAURANT and CAFETERIA**. Good steady trade. Well established. Fully equipped. Excellent North side location. Business district. Seats 58. Fine for couple. See to appreciate. Real value.
7627 North Pauline, LONgbeach 1-4577 or ROGers 4-7870

Have you heard the good news?

A NEW LAW MEANS YOUR SERIES E BONDS CAN NOW GO ON EARNING INTEREST AFTER THEIR MATURITY DATE

Ten years ago, did you go to the defense of your country with the purchase of U. S. Defense Bonds? If you have kept those bonds here's good news for you.

Congress has passed a law which makes it possible, now, for your bonds to go on paying you interest longer than was originally planned — with no effort on your part.

You need not exchange the bonds you have. You need not sign any paper, fill out any form. You simply keep your bonds as you have been keeping them.

You may still redeem any Series E Bond at any time after you've owned it for sixty days. But holding on to your bonds is the smart thing to do if you can. Your government bonds are as safe as America itself.

And don't forget that the money you put into bonds regularly and leave there is steadily growing into a larger and larger sum. Before you know it you'll have money enough for a home, a business, a retirement fund, an education for your children, or whatever really big thing is your personal dream. Now, remember, your Series E Bonds earn 3% interest compounded semiannually when they're held to maturity.

Bonds are safer than cash, too. For if your bonds are lost or accidentally destroyed your United States Treasury will replace them at no cost or loss to you.

So if you have bonds which are coming due this month, remember the new money-making chance your government is giving you. Just hold onto your bonds and they'll go on earning for you. In the meantime keep up your regular saving with more bonds — through the Payroll Savings Plan where you work. It's the easy, systematic saving plan that lets you save before you draw your pay. Thousands say it's the one sure way to save!

3 NEW MONEY-MAKING OPPORTUNITIES FOR YOU!

New Series H, J, and K Defense Bonds pay 2.76% to 3%!

If you want to get the interest on your bonds in the form of current income, or if you want to invest more than the annual limit for E Bonds, ask at any Federal Reserve Bank or Branch about these new bonds:

Series H. A new current income bond, available in denominations of \$500 to \$10,000. Sold at par. Matures in 9 years, 8 months and pays approximately 3% interest per annum if held to maturity. Interest paid semiannually by Treasury check. Annual limit, \$20,000 maturity value.

Series J. A new 12-year appreciation bond, available in denominations of \$25 to \$100,000. Sold at 72% of par value. Pays 2.76% compounded semiannually if held to maturity. Annual limit, \$200,000 issue price jointly with Series K Bonds.

Series K. A new 12-year current-income bond in denominations of \$500 to \$100,000. Pays interest semiannually by Treasury check at the rate of 2.76% per annum. Sold at par. Annual limit, \$200,000 issue price jointly with Series J Bonds.

Now even better — invest more in Defense Bonds!

The U. S. Government does not pay for this advertising. The Treasury Department thanks, for their patriotic donation, the Advertising Council and

ENAKOPRAVNOST

Don't gamble with fire — the odds are against you!